

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 83-84 (1994)

Rubrik: Les adieux de la rédaction

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les adieux de la Rédaction

Et voilà... ça y est... les Finances auront eu raison des éditions séparées des bulletins de la Société suisse des traditions populaires! Ou est-ce un retour aux sources, vu que, dans ses débuts, la SSCP n'avait qu'un bulletin pour tous ses membres?

Ce n'est effet qu'en 1942 que la SSCP décida que son organe «Schweizer Volkskunde/Folklore suisse» serait, à partir du premier numéro de 1943, scindé en deux publications indépendantes: «Schweizer Volkskunde» pour les membres de Suisse allemande, et «Folklore suisse/Folclore svizzero» pour les Romands et les Tessinois.

Cette formule s'est ensuite conservée jusqu'à ces dernières années où, les subventions fédérales accordées à nos publications venant à manquer, nous dûmes commencer par réduire le nombre des pages publiées annuellement, puis réduire le nombre des fascicules, enfin – et nous nous excusons auprès des bibliothécaires qui devront classer le présent fascicule – réunir en un seul fascicule les dernières pages de 1993 et l'ensemble des contributions 1994.

Au cours du printemps 1994, un sondage réalisé auprès des membres de la SSCP montrait qu'ils approuvaient l'idée d'une publication unique, en trois langues. Nous allons donc nous efforcer, à partir de 1995, de présenter à nos lecteurs une revue comprenant, dans chaque numéro, un choix équilibré de contributions en allemand, en français et en italien. Nous veillerons ainsi à ce que tous les lecteurs y trouvent des contributions intéressantes dans leur langue.

Nous aimerais profiter de ces lignes pour adresser à tous les lecteurs de «Folklore suisse/Folclore svizzero» nos plus sincères remerciements pour leur fidélité à notre bulletin.

La Rédaction

Riassunti

Mancanza di tempo e di spazio hanno impedito la pubblicazione dei riassunti in italiano degli articoli usciti nell'ultimo fascicolo, dedicato interamente al Vallese. Li raccogliamo qui di seguito.

Riassunto dell'articolo di Thomas Antonietti, Le regard ethnographique sur le Valais au début du 20^e siècle. – Friedrich Gottlieb Stebler et Louis Courthion sono stati fra i primi ricercatori che si sono chinati sull'etnologia alpina: entrambi autodidatti in questo ambito si sono avvicinati all'etnografia, il primo in conseguenza delle sue ricerche in agronomia, il secondo a seguito dei suoi viaggi e dell'attività giornalistica. Il loro diverso approccio alle tradizioni popolari del Vallese sono esaminati da T. Antonietti.